

第 19 回  
外国人による  
日本語スピーチコンテスト  
スピーチ集



とき：平成 22 年 2 月 6 日 (土)

ところ：県民文化センター 小ホール

# 受賞者一覧

賞名	No	受賞者名	出身国	タイトル	賞品	協賛企業・団体
茨城県 知事賞	7	ばく せらん 朴 世蘭	韓国	「今だけ限定」で無限 の幸せ	商品券7万円	株式会社常陽銀行
茨城県議会 議長賞	12	キール・ジェイムス・ハンソン	イギリス	外国人でもいいじゃない	商品券5万円	水戸さくらロータリー クラブ
茨城県 教育長賞	15	さい せんか 崔 仙花	中国	違い、その美しさ	商品券3万円	茨城県信用保証協会
ひばり賞	3	初 ィン・エセシ・サムル	エジプト	日本人について考えた こと	任天堂 DSiLL	茨城県市長会 / 茨城県町村会
特別賞	4	劉 友学	中国	私たちの愛で、地球の 熱を下げよう	iPod tuoch	日東電気株式会社
特別賞	9	ミランダ・リン・ブザル	アメリカ・ベルギー	二つの祖国	ホームベーカリー	関彰商事株式会社 ビジネスマン部
特別賞	13	じょ えんばい 徐 艶梅	中国	吉谷おじさん	デジタルカメラ	リコー販売株式会社 茨城支社
特別賞	11	あかつか 赤塚 タヤノコ	スリランカ	あいさつ	デジタルカメラ	キヤノン株式会社 取手事業所
特別賞	14	イワ・ヌマツ	インドネシア	インドネシアの言葉	アロマ加湿器	日本原子力研究開発機構 原子力科学研究所
特別賞	8	パンディ・ヘンパ	ネパール	私の日本の暮らしの経験	プリンター	広沢商事株式会社
特別賞	2	ゲルジャン・バヌ・アツ	インド	二番目の両親、それは 先生	卓上調理器	株式会社日立製作所 電力グループ
特別賞	5	初 町・マリナ	ウクライナ	日本とウクライナのサ ービス	デジタルフォトフ レーム	日本原子力発電株式会 社
特別賞	1	リー・フィー・リー	マレーシア	新しい「私」・発見	スケッチセット+ 絵手紙セット	ぺんてる株式会社
特別賞	10	ユエン・ティ・キョ・フォン	ベトナム	日本のびっくりするこ と	東京ディズニーリゾ ートペアチケット	
特別賞	6	マイケル・アラン・ハイジング	アメリカ	アメリカンドリーム	東京ディズニーリゾ ートペアチケット	

若人賞	8	キール・ジェイムス・ハンソン	イギリス	外国人でもいいじゃない	トロフィー	
日本語ボラ ンティア賞	13	さい せんか 崔 仙花	中国	違い、その美しさ	楯	

# 新しい「私」・発見



リー・フィー・リー

出身	マレーシア
職業等	主婦
在日期間	1年6ヶ月

皆さん、こんにちは。どうぞよろしくお願いいたします。

私は、シンガポールで銀行に勤めていましたが、結婚して、1年半前に夫の仕事のため、日本へやってきました。

銀行では英語で仕事をしていたため、日本語の勉強もしていましたが、使うチャンスがありませんでした。

日本へ来ても、最初は自分の日本語に自信がなく、簡単な言葉でしか話せませんでした。

ほとんどの仕事は日本語の高い能力と仕事に関する資格がいっぱい必要です。ですから、日本に住んで仕事を探すことにもとっても悩んでいます。それで、私は、日本語の勉強にさらに挑戦して、いずれは金融機関に就職したいと考えています。

日本の教育は発達していますから、日本語学習者のレベルに応じてさまざまな各種教材とコースがあります。

さらに、日本の技術だけでなく、ファッション、アニメ、音楽などに惹かれて、日本語を勉強するため、毎年、たくさんの外国人が日本へ来ています。いわゆる経済大国ニッポンの隆盛の影響があると思います。

日本語の勉強では、聴解、文法、感情表現などが難しいですが、勉強するとともにいろいろな知識を得て、日本人の行動の仕方やものの考え方がだんだんわかるようになりました。

同じアジアの国でも、日本には違うことがいっぱいあると感じています。これから仕事が見つかったときに、このようなことは大変役に立つと思います。

日本は、私の国マレーシアより生活と環境の意識が高い国です。日本食は低カロリーで、総合的に栄養バランスのとれた食事とされています。ですから、日本は世界で一番長寿国になっています。

さらに、日本文化は、茶道、生け花、折り紙など宝の山ですから、趣味や習い事、テレビ番組を通して楽しく学んでいきたいと思っています。私は、いろいろな日本の伝統文化を体験して、自分自身も豊かなものに、マレーシアの人たちにも伝えていきたいと考えています。

今、日本は世界経済の中心になっており、ビジネスコミュニケーション言語として日本語も不可欠となってきました。今後は、日常生活、個人的な関心事についても滑らかに会話に入ることができるようになり、日本語能力試験だけでなく、金融機関で役立つ資格も取りたいです。そのため、多様なビジネス場面で活躍できる実践的な日本語能力を身につけ、自分にとって何よりの財産にしていきたいと思っています。

あなず日本語教室には、みんなで一緒に日本語を勉強して、お互いの文化や習慣について新しい発見があります。授業中に自分の意見や気持ちを言って行動する機会も増やしています。以前は、文化や言葉の違いでさまざまな誤解を招いたりしていましたが、このごろ、日本語をかなり自然に、楽しく話せるようになってきました。私は、日本で日本語を勉強することができ、本当に幸せです。

日本には、代表的な花として桜が挙げられますが、満開の花で人々の心を満たしてくれます。私も桜の花

のように、この日本で精彩をはなった生活にチャレンジしたいと思います。

ご清聴ありがとうございました。

## 二番目の両親、それは先生



ゲールシャン・バヌ・アンサリ

出身	インド
職業等	日立第二高等学校
在日期間	10ヶ月

こんにちは。

皆さん、誰もが子どものときから勉強を始めます。子どもたちは小さいときから先生にいろいろなことを習います。きょう、私は、先生とはどういう意味か、先生とはどういう存在か、インド人にとって先生とは何か、それを皆さんにお話ししたいです。

ヒンディー語で、先生はシクシャク、英語ではティーチャー、日本語では先生といいます。言葉ではわかりますが、先生の意味を見つけるのは難しいです。

インドの小学校の先生は、子どもたちにこう教えます。皆さんのお父さん、お母さんは本当のご両親です。それに対して、学校の先生は皆さんの2番目の父と母です。自分の父と母を尊敬するのと同じように先生のことも尊敬してください。インドの先生は、私たちにそんなふうに教えてくださいました。

インドで9月5日は先生の日です。その日は、生徒の中の二、三人が先生になって、先生の代わりに授業をします。先生は1日中暇です。

私も先生になって教えたことがあります。みんなにわからないと言われたとき、みんながうるさいとき、とっても大変でした。私は1日だけでしたが、先生は毎日大変な仕事だとわかりました。先生とは本当に大変な仕事だと思います。

インドで、ヒンズー教徒は、毎朝、父と母の足に触ります。父と母は、子どもの頭に手を置き、きょう1日勉強を頑張るように神様にお祈りします。先生も2番目の父と母ですから、生徒は毎朝先生の足に触ります。イスラム教徒の場合、足に触りませんが、子どもの頭に手を置いてお祈りするのが同じです。

授業中、先生と生徒は授業と関係のない話はだめです。おしゃべりしている生徒は、教室の外に出されます。なぜなら、生徒は学びに来ているからです。別の話をしていることは先生を尊敬していないこととなります。日本の学校ではそんなルールがありません。

インドでは、勉強と一緒に行儀も先生から習います。年上の人との話し方や小さい子との接し方、よいこと、悪いこととは何か、そして、人生を進歩させる方法まで教えてくれます。

人生で勉強はとても重要です。もしも読み書きができないと人生が難しくなります。小さいときから今まで、インドの先生、そして日本の先生、たくさんのことを教えてくれました。私は、今、日本にいて、日本語でスピーチを書いて、日本語で話しています。もし先生がいなかったら、何もわからず、何もできません。だから、私は、すべての先生を尊敬します。学校の先生だけではなく、何か私に教えてくれる人はすべて私の先生だと思います。

すべての先生は人生の問題の乗り越え方も教えてくれます。精神的な強さも教えてくれます。そして、正しい道も教えてくれます。

先生は2番目の両親です。  
ありがとうございました。

# 日本人について考えたこと



ネヴィーン・モヘセン・サミール

出身	エジプト
職業等	筑波大学
在日期間	6ヶ月

きょうは、ニホンニアニホンジンについて考えたことについて発表させていただきたいと思います。

私は、初めて日本に来たとき、一番気がついたのは、日本人とエジプト人の性格の違いです。

大学に入って、日本語学科を選んでから、ニホンニアニホンジンについてたくさんのことがわかるようになりました。

まず、日本人について気がついたのは、あまり感情を顔に出さないということです。大学1年生のとき、先生たちはみんな同じ表情で授業をしていました。私はびっくりしました。先生は、今、怒っているのは、喜んでいるのか、わかりませんでした。

また、試験にいい成績をとったら、悪い成績をとったら、先生の話し方や顔は全然変わりませんでした。時々、私はがっかりしました。

多分、それは日本人にとって普通かもしれませんが、エジプト人の私にとってそんなことに全然慣れていません。エジプトでは、先生たちが怒っているときもあるし、喜んでいるときもあります。誰かが試験にいい成績をとったら、先生に褒められてプレゼントをもらうこともあります。私にとってプレゼントはあまり必要ではありませんが、頑張ったというとき、誰かに褒められるともっと頑張りたいくなります。しかし、いくら頑張っても全然褒められないとあまり勉強したくなくなって、頑張りたいという気持ちはなくなってしまいかもしれません。

あるとき、私は日本人の先生とそのことについて相談しました。先生が、学生たちが頑張らないといけなのは自分のため、先生のためではありません。もちろん私がうれしくなりますが、ある学生たちは褒められると自分が一番と思ってあまり頑張らなくなりました。また、悪いことをしたら、それは自分自身に悪い影響を与えるので、先生が叱る必要はないとおっしゃいました。

私はそれを聞くとびっくりしました。しかし、よく考えてみると、それはまことに正しいことだと思います。私も先生によく褒められると気を抜いてしまってあまり勉強したくなくなります。そのときから、どうして日本人の先生たちはあまり感情を出さないのかわかるようになりました。

しかし、私がびっくりしたのは、ある日本人は友達の前でも感情をあまり顔に出しません。国によって文化が違っていることがよくわかっていますが、例えば、エジプトでは、相手に親しい気持ちを持っていたら、それは言葉でも行動でも表すことがあります。例えば、エジプトでは、キスしたりハグしたりすることが多いです。しかし、日本では、相手に親しい気持ちを持っていたら、それは直接表さないで、相手が好きなことや喜ぶことをしてあげることが多いです。

さて、私がさっき述べたように、先生がおっしゃったのは正しいと思いますが、友達に対して感情を顔に出さないのはあまりよくないことだと思います。私たちは人間ですから、泣いたり怒ったり笑ったりすることが多いです。また、困っているときや悩んでいるときに誰かと話をすることは必要です。それで、心をもっと開いて、いつも考えていることや感じていることを友達に顔に出したほうがいいと思います。

もちろん、感情を出しすぎるのはあまりよくないことです。中には、自分の問題で、自分自身で解決したほうがいいです。ほかの人に迷惑をかけなくてもいいというときもあります。

しかし、ずっと感情を出さないのは、いつも友達の前でも感情を出さないのはあまりよくないと思います。ストレスがかかってしまい、精神的な病気になる可能性があると思います。

私は、日本の社会について調べたとき、自殺事件が非常に増えてきました。また、学校ではいじめの問題が非常に増えてきました。学生たちは、その問題にうんざりしても、両親に何も言わずに、悩んでいることも相談せずに自殺してしまいます。子どもたちは、両親の前でさえ本当の気持ちを顔に出しません。それは本当に悪くて危険な問題だと思います。

最後に、私が言いたいのは、人間の気持ちは風船みたいです。中にある気持ちを少しずつ出さないと、どんどんたまって行って、最後に爆発してしまいます。そうならないために、日本人にそのことを直してほしいと思います。

では、ご清聴本当にどうもありがとうございました。



# 私たちの愛で地球の熱を下げよう



りゅう ゆうがく  
劉 友学

出身 中国

職業等 主婦

在日期間 1年9ヶ月

皆さん、こんにちは。どうぞよろしくお願いいたします。

最近、新聞やテレビで地球温暖化や自然環境の変化、例えば、エチゼンクラゲの被害で漁師さんたちが困っている様子を読んだり聞いたりすることが多くなりました。

鳩山総理大臣は、二酸化炭素を25%削減するとニューヨークの国連で発表して、大変有名になりました。

私も、私たちが暮らすこの地球の環境についてとても気になってますし、大変心配しています。

中国には、人口1,000万人以上の都市が4つ、300万人以上の都市が10もあります。1,000万人以上というと、東京都とほぼ同じぐらいの人口を抱えた都市が国内に4つもあると想像してください。

それらの都市に暮らす人々が、環境への意識が薄い生活をし、その上、水処理のインフラが遅れた状態で工業が発展すれば、大気や河川、海などが汚染されることは誰が考えてもわかることです。

その及ぼす範囲は、中国国内はもちろん、汚染された黄砂や海岸に打ち上げられているごみからもわかるように、日本など近隣の国々だけでなく、地球全体に及ぶのです。

何しろ、我が国の面積は日本の約30倍と広大で、人口は日本の10倍以上で約13億人もいるのですから。

今のところ、地球は温暖化するという説と寒冷化するという説があります。どちらにしても地球に大変な痛みを与えているので、急激な気候変化が起こると一番困るのは中国だと思います。なぜなら、内陸部はもちろん、都市部でも夏は40度から50度近くまで暑くなり、冬は零下20度から30度になるところがあります。私たちの時代に地球を苦しめて、これ以上暑くなったり寒くなったりする状況を子どもたちや孫たちに渡すことができません。

私が子どものころ、家の前の川は村の人々の飲み水として使われていました。夏休みになると友達とその川で泳ぎました。さあ、その川は今どうなっているのでしょうか。水の色が変わり果て、悪臭を放つ、とんでもない川になってしまいました。原因は、流域にある工場から出た汚染された水、あるいは、除草剤や農薬による複合的な汚染が進んで水質が変わってしまったのです。今、私が住んでいる取手の利根川や霞ヶ浦の浄化は地域に暮らす人々の地道な努力の結果だと聞いています。

地球の温暖化や環境破壊にはもっともっと必死に取り組み、行動することが中国の国民に必要なのではないかと。そして、私にできることは何だろうと特に日本に来てから真剣に考えるようになりました。

日本の皆さんもご存知だと思いますが、中国では広い地域で砂漠化が進んでいます。また、中国では、今でも火力発電にたくさんの石炭を使い、そのため、空気が汚染されてスモッグがひどくて、喘息やそのほかの健康被害に苦しんでいる人が大勢います。

中国でも、これではいけないと考える人が大勢出てきて、地球に優しくしましようと、毎年5月1日、植樹節といって中国全土の小・中・高校の生徒が先生と一緒に砂漠化した地域に木を植える教育を実施しています。この取り組みは小さいころから子どもたちに地球に優しくしようという心を育てるための教育です。

二酸化炭素の削減など最先端の技術を持っている日本の皆さん、もっともっと力を貸してください。地球が泣いています。私たちの責任で地球の痛みを一緒に治していきましょう。

ご清聴ありがとうございました。

# 日本とウクライナのサービス



ネケロワ・マリーナ

出身 ウクライナ

職業等 茨城大学

在日期間 5ヶ月

皆さん、こんにちは。どうぞよろしくお願いいたします。

皆さん、日本のサービスについてどう思いますか。私は、10月に日本に来てまず驚いたのは、日本のサービスのことでした。日本のサービスがなぜ世界一だとわかりました。例えば、日本の店や銀行は、開店するとき、すべての店員や銀行員は、お客さんにおじぎをして「いらっしゃいませ」と迎えてくれますね。私は、それを見たとき本当に感動しました。ウクライナではそんなことがなくて、お店の人はたまに「こんにちは」とだけ言いますが、それも人によって違います。もちろん、マクドナルドならウクライナでもスマイルはゼロ円ですが。

さて、私の日本人の友達がウクライナへ行ったとき非常に驚いたのは、まじめではないサービスのことであったそうです。まじめではないサービスって何だと思えますか。例えば、ウクライナの方は、時間にルーズで、バスや電車がスケジュールどおりに来なかったり、ホテルの予約をしても、その予約を守らなかったりして困ったそうです。

日本では、店員さんは微笑みがないとサービスが悪いと思われているし、お客さんが店員から不親切なことを言われることはあり得ないようです。

ウクライナではどうだと思えますか。皆さんがウクライナの博物館や美術館へ行くとびっくりすると思います。博物館や美術館で働いている人は、ほとんどの場合はおばあさんたちで、若者に対して時々不親切な感じで、そんなふうに言います。「しっかりしなさい」、「静かにしなさい」、「なんでそんなにウエストが低いジーンズを穿いているんだ」などと言うことがあります。または、お店でお客さんに「何々がありますか」と聞かれても、「いいえ」だけで終わりです、お詫びなんてしません。

こんなことを聞くとウクライナに行きたくないと思う人がいるかもしれません。私も、日本に来て、まず日本のサービスはよくて、ウクライナのサービスはよい点がないと感じてしまいました。でも、時間が経つにつれて、そんなウクライナのサービスにもよい点があるとわかってきました。

日本人は非常にいい態度に慣れているでしょう。ウクライナでは、お店の人は機嫌が悪いと笑顔をしませんが、私たちは微笑のある人を見ると気持ちがよくなります。なぜかというところ、その微笑は本当の気持ちから出ているもの、つまり、義務でもなくて、規則でもない、心からの気持ちです。

それに、お店の人や公共交通の車掌さんが私たちに対して、時々「Have a nice day」とか言ったり、冗談を言ったりして、私たちは本当にいい気持ちになります。

こんなふうに、ウクライナでは、お店の人とお客さんの違いがあまり区別されていないということに日本に来てから気がつきました。ウクライナではサービスする人もお客さんも平等なのです。

もし、皆さんがウクライナのようなサービスの国へ行って、不親切な人に会って、「なんで穴が開いているジーンズを穿いているんだ」なんて言われてもがっかりしないでくださいね。それは日本で経験できないことで、異文化にしかないとわかっていただきたいと思えます。お客さんのほうからも冗談や微笑をくれたらお店の人にも喜んでくれると思えます。そうしたら冗談や微笑を返してくれるでしょう。機会があればぜひそうしてみてください。そうしたら異文化の旅がもっともっと楽しいものとなるでしょう。

ご清聴ありがとうございました。

# アメリカンドリーム



マイケル・アラン・ハイジンガ

出身 アメリカ

職業等 外国語指導助手

在日期間 1年11ヶ月

こんにちは。

私はアメリカ人です。ほとんどのアメリカ人は高校でスペイン語を勉強します。なぜなら、アメリカにはスペイン語を話す人がたくさんいるからです。

私がきょうお話しすることと同じ理由でその人がアメリカに来ました。それはアメリカンドリームのためです。

この言葉をつくったのはアメリカの史学者であり、文筆家であるジェームズトラスローアダムスです。彼は、彼の本『エピックオブアメリカ』の中で、アメリカンドリームとは社会的な階級の統一であると書きました。そしてまた、生活とは、生まれや社会的地位にかかわらず、その人の能力や何を成し遂げたかによって、よりよく、より豊かで、満ち足りたものであるべきだと言っています。

近年では、アメリカンドリームの意味は、大金持ちになり、家や車を持つことになりました。アメリカ人の中には、宝くじを当てるとか成金になるという意味だと思える人もいます。

アメリカンドリームの本当の意味が何であれ、それはアメリカに深く根づいた考えで、文化の一部なのです。アメリカが多民族国家になった理由はアメリカンドリームのためでもあります。多くの人々は、お金を稼ぐか、または生活をよくするなど、人生で成功する機会を求めてアメリカに来ました。

アメリカ文化は、このような人々が合法的に入国する限り、心よく受け入れています。誰であろうとすべての人々にチャンスを与えてくれるのです。

アメリカンドリームはいろいろな面で私たちに影響を与えています。例えば、ほとんどのアメリカ人は家を所有できるはずだと考えています。たとえお金を貯めていなくても買えると信じています。それはアメリカ文化に欠かせないものになりました。そして、多くの人々にとって約束されたものだと思えたのです。

しかし、実はそれは単なるチャンスでしかなかったのです。私も、いつ、どこでという計画もないのに、家を所有することができると思っていました。これがアメリカでは普通の考え方です。

アメリカンドリームは、日本と異なり、集団志向の社会ではありません。そのかわりに、自分のために自分自身で行動することが望まれます。このような文化のため、多くの人々が自分で会社を興したり、転職したり、個人事業主になったりします。そして、それは会社の組織にも影響を及ぼします。アメリカの会社での昇進には、年功や勤務年数より、むしろ実力や業績、特にコミュニケーション能力が関係しています。

アメリカンドリームの意味は少しずつ変わりました。しかしながら、アメリカンドリームは、過去も現在もアメリカ人の基盤であり続けています。

アメリカ独立宣言はこう言っています。「すべての人間は平等につくられている。創造主によって、生存、自由、そして幸福の追求を含むような侵すべからざる権利を与えられている」と。

ありがとうございます。

# 「今だけ限定」で無限の幸せ



ばく せらん  
朴 世蘭

出身 韓国  
職業等 筑波大学  
在日期間 10ヶ月

皆さんは期間限定についてどう思いますか。

去年の春、日本に来たばかりのときに、外国人としての私の目には、期間限定というものがとてもくだらないもののように見えました。今だけという戦術にだまされているな、実際は大したことないのにと感じていました。

しかし、そう考えていた私が間違いでした。

私の家の近くにたい焼き屋さんがあります。そこには、定番メニューとともに1カ月間だけの期間限定のたい焼きが登場します。例えば、8月は巨峰、9月は栗、10月はリンゴなど、その月を代表する味です。

9月のある日、私は好奇心でその行列に入ってみました。そして、一口、たい焼きを食べた瞬間、期間限定のとりこになってしまったのです。その日から私は、自分がかたらないと思っていた行列の中の一員になってしまいました。期間限定という4文字を見ると、今すぐ手に入れたい、早く買わなきゃという思いでいっぱいになります。これは期間限定症候群と言っても過言ではありません。

今は2月、焼き芋の商品を食べないと2月を全く楽しめていない。行列に並んでいるときから手に入れたたい焼きを完食する最後のその瞬間まで、私は世界一幸せな2月の女になります。

私にとって、これは単純な魚の形をしている食べものではありません。冬そのものです。熱々のおでんを食べて、デザートでいちご大福を食べて、冬限定のコアラのマーチを買って帰る日の気分は、ビルゲイツよりも、世界のすべてを手に入れた気分になるのは私だけでしょうか。

たった1,000円で冬を手に入れられるのは、日本だけで楽しめる小さな幸せではないかなと思います。

さらに、日本は期間限定のない時期がありません。日本の1年は、期間限定というさまざまな何十個ものブロックがぎっしり並んでいるようです。

10月31日、大阪旅行のため、夜行バスに乗って見た東京の街のあちこちはハロウィンのかぼちゃが飾られていました。しかし、11月1日、大阪に着いた私はびっくりしました。前日のバスに乗ったとき、東京はハロウィン一色でしたが、バスから降りると大阪はすっかりクリスマス一色になっていました。あれ、ちょっと待って、まだ11月1日なのに。もしかすると世界で一番早くクリスマスが来る国は日本かもしれません。

数え切れないほど多い期間限定とイベントがあるということは、1年のどの季節も意味を持っているということではないでしょうか。

期間限定商品などがあまりない韓国では、季節が変わるたびに寂しくなりましたが、日本では秋や冬になっても全然寂しくありません。今の時期をめいっぱい楽しんでいるその間にも、また来年の春、夏のための楽しい準備が進んでいるからです。

毎月が面白い期間限定であふれている国、1年中小さい楽しみがあり、退屈しない国、その小さい変化をたっぷり楽しめる国、日本。

水のようにただ過ぎてしまうかもしれない1年という時間を感謝し、楽しむさまざまな工夫は、目の前にある幸せを見逃してしまうかもしれない現代人にとって一番必要な姿勢ではないでしょうか。

日本での生活は、私に周りにある素朴な小さな幸せを教えてくださいました。

2009年の日本は、私にとって1年間という期間限定です。また、私も日本では1年間だけの期間限定の存在です。しかし、一緒にその瞬間を楽しんだ人たちとのあの幸せな思い出は、期間無限定の幸せとして、また、日常に飽きてしまうころ、私を一番元気にさせる薬になると思います。

また、私も期間限定の思い出と一緒に重ねた人たちに、その季節ごとに、1年中、思い出してもらえる人になれたらいいなと思います。

お聞きくださいましてありがとうございます。

# 私の日本の暮らしの経験



パンディ・ヘンブロバ

出身 ネパール

職業等 茨城大学

在日期間 4年9ヶ月

皆さん、こんにちは。ナマステ、フロムネパール。

私は、東京農工大学連合の研究科で、専門は農林共生社会科学専攻です。現在は、提携している茨城大学で研究をしています。

私の趣味はヨガと瞑想です。ヨガと瞑想をすると、人生が楽しくなり、心が優しくなります。日本には、「気は病から」という言葉があるように、病気がなくなる可能性もあります。疲れたときなどにヨガをやる、と、とってもリラックスができます。

さて、5分間では全部伝えられませんが、私が日本で暮らした経験や感じたことを皆さんに知ってもらえたらと思います。

私は、日本に来る前は、いろいろな国の人から、日本人と仲良くしたり日本で生活するのは難しいと聞いていました。しかし、難しいと思いましたが、生活をしていくうちに、私はたくさんの日本人の友達ができました。友達は私に買い物のことやいろいろなことを教えてくれました。困ったときはアドバイスや助けてもらい、優しくしてくれました。国や文化が違って、人はみんな同じだと思いました。感じることも一緒だと思います。どの国の人でもさまざまな性格の人がいます。そして、自分が人と仲良くしたいと思ったら、たくさんの人に気持ちは通じます。

日本人は、最初に外国人としゃべるのは恥ずかしがっていても、仲良くなるとたくさんのことをしゃべってくれます。私の気持ちを理解してくれ、助けてくれました。これは私が日本に来てたくさんの友達ができた後に気づいたことです。

私たちが日本の生活をよく理解できるようにいろいろな国際交流会があります。私は、現在、県の国際交流会や阿見町国際交流会の都市文化委員会に入っています。自分の国の紹介をして、交流を深めています。

あるとき、日本の友達から、「あなたはなんでこの年齢で勉強するのですか」と聞かれたことがあります。私は、学ぶことや国際交流に年齢は関係ないと思っています。

私は、子どもたちの母であり、妻でもあります。また、一学生でもあり、国際交流を積極的に行っている一外国人でもあります。

日本の近くのアジアには素晴らしい国がいっぱいあります。でも、日本の若い人たちはあまり知らないようです。世界中には勉強したいけど勉強できない状況の国もあります。また、おいしい食べ物が食べられない国や、きれいな水が飲めない国もあります。

私は、日本に住んで、日本人は大変恵まれていると思いました。おいしい食べ物やきれいな水など何でも手に入りますし、誰でも勉強できるのですから。だから、日本の若い人たちは、いろいろな国へ行って、いろいろなものを見て、聞いて、いろいろな人たちと触れ合い、たくさんのことを学んでほしいと思います。

私は、たくさんを学んでほしいと思うのは、豊かな日本ですが、その反面、いじめや自殺問題が多いのは、外面に重点を置きすぎて、内面の心に重点を置いていない気がするからです。

現代の日本人は、外では何でもあるけれど、これは心からの幸せなのでしょうか。

私がいろいろな神社を見学しに行ったとき、とっても静かで平和を感じました。日本のペースはこれなんだと思いました。日本の皆さんは私と同じような気もちは感じますか。そして、皆さんは、自分たちが住んでいる国が素晴らしいところであるとわかっていますか。

以上で私の発表を終わりにします。最後まで聞いていただき、まことにありがとうございました。

## 二つの祖国



ミランダ・リン・ブラジル

出身 アメリカ・ベルギー

職業等 外国語指導助手

在日期間 1年10ヶ月

皆さん、こんにちは。よろしくお願いします。

「どこから来ましたか？」と聞かれるたびに、いつも私の気持ちは少し複雑です。アメリカのパスポートがありますから、私はアメリカ人です。でも、私は5年間しかアメリカに住んでいませんでした。

今、24歳です。残りの19年間はどこに住んでいたのでしょうか。約2年間は日本、17年間はベルギーです。アメリカで生まれましたが、1歳のときに、私の家族は父の仕事でベルギーに引越しました。ベルギーで幼稚園から高校まで過ごしました。そしてベルギー人になりました。ベルギーの市民権をもらいました。今、アメリカの市民権とベルギーの市民権と2つあります。

では、私は何人でしょうか。難しいですね。アメリカの友達は、私のことをアメリカ人だと思っています。ベルギーの友達は、私のことをベルギー人だと思っています。でも、私は両方の国の文化の影響を受けて育ったアメリカ人でもありベルギー人でもあります。2つの文化が混ざり合って私の考え方や行動パターンをつくっています。ですから、私の文化は、アメリカとベルギーの文化がミックスされた第三の文化といってもよいかもしれません。

第三の文化で生活すると、私にとっても周りの人にとっても戸惑うことが起きます。例えば、私にとっては、英語もオランダ語もどちらも母国語です。子どもころから家では家族と英語で話しますが、それ以外の場所、学校や教会ではいつもオランダ語で話します。英語の発音はアメリカ人の発音です。そして、オランダ語の発音はベルギー人の発音です。

ほかにもあります。例えば、ものの考え方、政治に関する意見、ユーモアのセンス、祖国に対する誇りなどです。

もう一つ難しい質問は、「アメリカとベルギーとどちらが好きですか？」というものです。それは「お父さんとお母さんとどちらが好きですか？」と聞かれるのと同じです。辛い質問です。どちらとは言えません。片方を選ぶともう片方を裏切るような気持ちになるからです。

でも、この質問になら答えられます。「アメリカとベルギーと、どんなところが好きですか？嫌いですか？」

2つの文化の中で私は育ったので、大変なこともありました。よいこともたくさんありました。例えば、英語とオランダ語を完全に身につけることができました。学校ではフランス語とドイツ語も勉強しました。そして、外国語を勉強することも、外国旅行をすることも、構えずに自然にできるようになりました。

外国旅行をしていろいろな経験をしました。旅先で会った人たちからいろいろなことを教えてもらいました。違う文化の国の人たちともお互いに理解し、助け合うことができるようになりました。

今、日本に住んでいますから、日本の文化は私にとってもう一つの文化になります。日本語や日本の文化を勉強できて幸せです。これから何年日本に住むかわかりませんが、日本の文化と日本語を勉強し続けたいと思います。

ありがとうございました。



# 日本のびっくりすること



ニュエン・ティ・キン・フォン

出身 ベトナム  
職業等 茨城国際学院  
在日期間 4ヶ月

皆さん、こんにちは。私はフォンと申します。ベトナムのホーチミン市から4カ月前にまいりました。きょうは、このように大勢の方の前でお話しすることができて、とってもうれしいです。日本に来たばかりなので、わからないことや慣れないことが多くて、いろいろなことにびっくりしています。例えば、日本の女子高生のスカートは本当に短いですね。その子の親は、その短いスカートを見て怒らないのだろうかと思っています。

日本に来る前、私は、日本人はみんなきちんとしていると思いました。なぜなら、昔から日本人は着物を着て、ほかの人に体を見せない文化だと思っていたからです。

ベトナムの女子高生の制服はアオザイです。アオザイは動きにくいですから、遊びに行くとき不便だし、みんな同じなので、アオザイがあまり好きじゃない女子高生もいます。でも、私はアオザイが大好きです。私の民族衣装ですし、アオザイを着るとき、皆さんに私はベトナム人だということがわかるからです。

最近は新しいデザイナーのアオザイも売られていますが、私はこの変化をちょっと残念に思っています。なぜなら、私は伝統的なアオザイの形が大好きです。ベトナムの若い人がアオザイに誇りを持って、伝統的なことを守ってほしいと思います。

それから、日本では猫の肉が食べられませんね。日本では犬や猫はペットで、家族のようにかわいがられているので食べないのだと思います。でも、ベトナムでは犬の肉が体にいいので人気があります。特に男の人は犬の肉を食べながらお酒を飲むのが大好きです。

反対に、日本人は食べますが、ベトナム人は食べないものもあります。例えば、クジラの肉です。私は日本人がクジラを食べると聞いてびっくりしましたが、でも、悪いとは思いません。クジラを食べるのは日本の文化です。犬を食べるのはベトナムの文化です。国が違えば文化が違うのは当たり前です。お互いの文化を大切にしたいと思います。

ところで、私は、日本に来る前、テレビで日本について知っていました。私は日本の文化や景色や習慣が大好きで、一度、日本に来たいと思っていました。今、私は夢がかないました。

日本へ来てから、初めは大変でしたが、先生と友達に日本の知識を教えてくださいましたから、だんだん慣れるようになりました。新しい友達ができ、日本料理が食べられて、毎日楽しいです。

日本に来てから、たくさんびっくりしました。びっくりしたり、困ったりしましたが、それと同時に、いろいろな場面で言葉が通じなくても、心と心で会話ができることを実感しています。この経験を生かして、将来は、言葉や文化だけでなく、日本の文化や習慣なども教えることができる日本語教師になりたいです。

ご清聴ありがとうございます。

# あいさつ



あかつか  
赤塚 ダヤナダニ

出身 スリランカ

職業等 主婦

在日期間 16年10ヶ月

皆さん、こんにちは。

スリランカ語では、「こんにちは」は「アイボワン」と言います。皆さん、アイボワン。

私は、日本に来て、スリランカと違って何でもびっくりしましたね。何から何まで、人も電車も車も全部びっくりしました。

たまに聞かれるときもあります。「あなたは何がびっくりしましたか」って。すべてびっくり。

スリランカでも、一番びっくりというか、気に入ったのはあいさつですね。日本のあいさつ。それは人のつながりも、あいさつでもびっくりね。

ですから、スリランカでは、日本の言葉を勉強しましたが、日本に行けるなんて夢にも思いませんでした。えー、私って日本に行けるのーって思いましたね。だけど、本当に言葉は全然しゃべれなくて、人も生活も違う国で、初めは不安で精いっぱいでしたね。

そのとき、憧れた日本で初めてお世話になった家のお母さんに、道がわかるように、電車のホームの地図まで書いてもらって、おかげで学校へ通えました。

それでも日本に慣れなくて、二、三カ月経っても慣れないのですよね。ですから、これでは危ないねと思って、スリランカへ帰ろうと思ったことが何回もありました。でも、あんなに苦勞して日本に来たのに、これで頑張らないかなと思って、もういいよ、死んでもと頑張りますからと頑張りました。

ある日は、電車に乗っているときは、年配の女性の方が、隣の席があるから座るように言ってくれたように思いました。「どうもありがとうございました」って座らせてもらいました。日本語をうまくしゃべれない私には、その方が、あなたは日本語が上手ですねと教えてくれました。えーって言って、私は涙が出るほどうれしくなりました。

それから、日本語には、「おはようございます」「こんにちは」「さようなら」という美しいあいさつの言葉があります。そのときから、私は、道を歩いているときも、お店で買い物しているときも、誰でもあいさつするようにしています。

それは、日本の人は、でも知らない人にはあまりあいさつしないものですよと言います。どうでもいいから私はあいさつします。誰にでも「おはようございます」と声をかけます。中には、変な外国人だなと思って全然答えてくれない方もいますが、大体は「おはようございます」って答えてくれます。そうすると、みんないい笑顔になります。今は子どもが巻き込まれる事件や嫌なニュースが多い世の中、少しでも明るくするためにでも、私は「おはようございます」って、きょうもあいさつします。

おはようございます。

最後まで聞いていただいてどうもありがとうございました。

# 外国人でもいいじゃない



キール・ジェイムス・ハンソン

出身 イギリス

職業等 外国語指導助手

在日期間 1年11ヶ月

皆さん、こんにちは。

僕の名前はキール、25歳です。もちろん、見たとおり日本人じゃありません。外国人です。

日本で外国人だと、いいこともよくないこともあります。

僕の髪の毛はブロンドです。染めていません。本物です。僕の国イギリスではブロンドは珍しくなかったのですが、日本だととても目立つので、思ってもいなかった面白いことが起きます。

歩いていたり自転車に乗っていると、時々、車から手を振っている人がいます。そっと周りを見ても、誰もいません。僕に手を振っているんです。それで、なんだかよくわからないまま、全然知らない人に、変なつくり笑いをして僕も手を振ったりします。誰？

また、レストランに行ったときも、知らないおばあさんから肩をたたかれて、ハンサムだねと言われて、ワオ、外国人でよかったと思いました。でも、僕と同じ年頃の女の子だったらもっとうれしかったんですが。

こんなふうに注目を浴びると、僕は自分が有名人になったようにちょっと勘違いしてしまいます。僕の国で、僕はどこにでもいる普通のイギリス人です。日本では全く違う自分になったような、すばらしい気分になれる。

でも、待ってください。僕の日本の生活はいいことばかりじゃありません。外国人だと思ってくれないほうがいいのと思うときがあります。例えば、日本語で一生懸命話しているとき、「はー？」とか、「えー？」とか、返事が返ってくると残念です。日本人は、僕が日本語がよくわからないと思ってなんとか英語で話してくれます。でも、その英語が僕にはわからないので、ますます会話はめちゃめちゃになります。僕の日本語はちょっと茨城弁ですが、そんなに下手ですか。英語は得意なんですけど。

よくティッシュを配っている人がいますね。はいどうぞ、はいどうぞ。その人たちは僕にティッシュをくれません。はいどうぞ、はいどうぞ、はっ！こんにちは。どうせ外国人だから広告が読めないと思っているからなんです。僕はティッシュが欲しいのに。僕にもティッシュください。広告読めますから。

それでも、日本で外国人だということはそんなに嫌じゃないと思っています。自分を見直すいい機会だったからです。僕はほかの誰かじゃありません。僕は僕。

どのくらい日本にいるかわかりませんが、いいことや嫌なことがあっても、外国人にしかできない経験を楽しんでいます。

だから、僕をちょっといい気分させてください。そして、僕をがっかりさせてください。

でも大丈夫、いつでも、どこでも、自分が誰かわかっているからです。

I know who I am ね。英語は上手でしょう。

僕は外国人です。

ありがとうございました。

# 吉谷おじさん



じょ えんばい  
徐 艶梅

出身 中国  
職業等 技能実習生  
在日期間 11 ヶ月

皆様、こんにちは。

私は研修生として日本に来てもう 11 カ月になりました。幾つもの感動したことを胸にしまいました。

その中で、吉谷おじさんは私にとってとっても感動的な仕事仲間でした。

9月のある日、おじさんに仕事を手伝ってもらいました。私はおじさんに、「日本では、私の父と同じぐらいの年齢の人をおじさんと呼ぶのは失礼なことでしょうか」と聞きました。おじさんはいろいろな会話や常識を説明してくれました。でも、私はほとんどわかりませんでした。おじさんもほかに説明する方法がなかったのので、私たちはその後、話しませんでした。

5日後、おじさんは私に話しかけました。仕事が忙しく、機械の音も大きいので私は全然聞こえません。だから、ずっと、「すみません、わかりません」と言っていました。おじさんは話をやめてしまいました。私はすっかり気がめいってしまいました。

午前中の休憩のとき、もう一度、詳しく言ってくれました。長靴入れの棚に日本語の本が置いてあります。確かにこう聞こえました。でもはっきりわかりませんでした。

昼休み、長靴入れの棚に黒い袋を見つけました。更衣室へ行って袋を開けて本当に驚きました。えー、新しい日本語の本、2冊も。敬語に関する本だ。私は先日のことを思い出しました。おじさんは私にわざわざ本を買ってきてくれました。そう思うと涙がいっぱいこぼれました。私の心はとっても温かくなりました。

更衣室で感謝の言葉をたくさん考えました。でも、午後、おじさんに会ったとき、「ありがとうございます」しか言えませんでした。おじさんはただ笑顔でうなずきました。私はまた涙でいっぱいになりました。あのときの気分はとっても言葉では言い表せないほどでした。

また、ある日、おじさんは私に、「今、紅葉の季節になりました。景色が美しいですよ」と言いました。私は、「大好きですけど、もうそろそろ日本語能力試験だから、休日も一生懸命日本語を勉強していますので見るできません。残念です」と言いました。

それから数日後、長靴入れの棚に紅葉の写真を見つけました。おじさんは私にわざわざ写真を撮ってこっそりそこに置いていました。

時々、私に、「今の生活は苦しいですが、将来の暮らしはもっとよくなりますよ。頑張ってください」と励ましの言葉をかけてくれます。

私の寝室にはおじさんにもらった写真が貼ってあります。疲れたとき、故郷へ帰りたとき、切ないとき、写真を見ると元気が出ます。私は頑張らないといけないと自分に言い聞かせます。

今、私は、おじさんに、「いつも私を支えてくださって本当にありがとうございます」と言いたいです。こんな優しいおじさんに会ったのは初めてです。私は大きな感動と勇気を与えてもらいました。

今、苦しいときもありますが、私は一生懸命いろいろなことを勉強し続けます。私をかわいがってくれた

人の期待に背けません。必ず夢を叶えるために私は歩みつづけます。

ご清聴ありがとうございました。

# インドネシアの言葉



イファ・ヌルマサリ

出身 インドネシア

職業等 主婦

在日期間 4年4ヶ月

こんにちは。

日本では沖縄から北海道までみんな日本語を話すと聞いています。方言がありますが、意味は大体通じるようですね。

私の国インドネシアはちょっと違います。私はジャワ島で生まれました。だから、ジャワ島のことを少し話します。

ジャワ島の東では、ジャワ語を話します。同じジャワ島でも西ではスダ語を話します。これらの言葉は全然違いますから、ジャワ島の中なのに、東のジャワ人は西のスダ語がわかりません。また、同じように、西のスダ人は東のジャワ語がわかりません。

私はジャワ島の東側の出身なのでジャワ語がわかります。でも、スダ語がわかりません。私の主人はジャワ島の西側の出身なのでスダ語がわかりませんが、ジャワ語がわかりません。

私の両親が家に来て私と話したり、私が私の両親と電話で話したりするとき、私と両親はいつもジャワ語で話します。主人はジャワ語がわかりませんので、その話の中身と意味がわかりません。だから、内緒の話もできます。決してしませんけど。

このように、同じジャワ島でも東と西で言葉が違い、言葉が通じません。島が違うともっと大変です。言葉が違い、通じません。

インドネシアには島がたくさんありますから、言葉が全部で200以上あります。アチェ語、バリ語、ジャワ語、スダ語などなどがあり、通じません。これでは困りますね。

そこで、1945年、共通の言葉を決めました。それがインドネシア語です。

私の場合、学校に行くまでは毎日ジャワ語で話していました。でも、小学校に入ってからインドネシア語の勉強は始まりました。そして、小学校ではインドネシア語で勉強しました。このように家や家の近くではジャワ語で話し、学校ではインドネシア語で勉強し、話しました。このようにして私はバイリンガルになりました。

主人も同じです。主人はジャワ島の西側で生まれたので、学校に行くまではスダ語を話しました。小学校に入ってからインドネシア語の勉強が始まりました。夫もバイリンガルになりました。

小学校のころは幾つも言葉を覚えるのが大変だと思っていましたが、おかげさまで私たちは4つの言葉を持つようになりました。よかったです。

このようにインドネシアにはいろいろな言葉があります。4つの言葉も持っています。インドネシア語のおかげで、私たちはお互い通じ合い、理解できるようになりました。

インドネシアのシンボルはガルダです。ガルダには大切な意味があります。それは、いろいろな文化の違いを認め合いながら一緒に国をつくるという意味です。とても大切です。

インドネシア語もその一つの成功例だと思います。

きょうは、インドネシアの言葉について話しました。  
ご清聴ありがとうございました。

# 違い、その美しさ



さい せん か  
崔 仙花  
出身 中国  
職業等 主婦  
在日期間 5年7ヶ月

皆さん、こんにちは。

私は、5年前、中国から日本にお嫁に来ました。憧れていた日本に来て、間もなくこの茨城の地で結婚生活が始まりました。いきなり実際の生活に飛び込んだ感じだったので、最初は本当に文化と生活習慣の違いに戸惑うことばかりでした。

日本では、食事をするとき、箸を横に置きます。おかずは1人分ずつの焼き魚とかサラダが並びます。お茶碗は持って食べますね。ところが、今まで私の習慣からすれば、スプーンと箸はペアで縦に置きます。おかずは1つの皿からみんなが取って食べます。お茶碗は食卓の上に置いたままスプーンで食べます。細かい一つ一つの違いが自分自身に影響を与えていました。

旦那が、日本ではこうしたらだめ、日本ではこんな食べ方はしないというように日本と中国を割り切って言われるときが一番寂しいときでした。心と心の間の壁をそのまま感じさせる言葉だったのです。今となっては、愛に基づいた家庭国際会議を毎日のように続けてきた結果、旦那がもっと国際的な思いを持つようになりました。

国や地域の文化の違いを認めずに否定するのを耳にすると、視野が狭いなと言います。世界中にいる60億人の中でも全く同じ人間はいないように、皮膚から性格、生活習慣の違いがあります。

山と溪谷があって、海と大地があるからこそ、大自然はいつも美しく、癒されることになるのですね。

花がきれいに見えるのは、いろいろな色があって、花と色違いの葉っぱが際立たせているからでしょう。

しかし、いつも見ている周りの環境からも、違うものは美しいと感じているはずなのに、否定したり批判したりしています。そして、心の余裕を失ってしまうときがありますね。

私には2歳になる長女がいて、今、妊娠8カ月です。将来、子どもが大きくなって学校に行くことを考えると、正直、いじめの問題も心配です。なんで君の親は日本人じゃないの？というところからいじめが発生します。

子どもは愛の学校である家庭でいろいろなことを学びます。親が平和な思いを持って愛をいっぱい注いで育てられた子どもは、愛を与え、受けることは本当に幸せなことだと実感できるようになります。そうすれば、人を傷つけたり悲しませたりすることはできないでしょう。

1人の男性と1人の女性が家庭を築き、一つ一つの家庭が社会を形成し、その社会が世界につながっていきます。個人から世界まで、そのレベルこそ違いがありますが、その違いは間違っているのではなく、調和の美をなし、逆に楽しめる要素になり得ます。

私の子どもは日本人でもなく中国人でもありません。既に国境の壁を乗り越えた国際人です。恥のない国際人の親として頑張りたいと思います。もちろん、国際的意識の高い皆様の協力なしには無理な話です。

皆様のご家族の健康と幸せをお祈りしながら、私のスピーチを終わらせていただきます。

ご清聴ありがとうございました。